

Formulario de Registro para Servicios de Apoyo a la Vivienda

		Fecha	/	_/(MM/DD/AA)
Apellido:	Nombre:		Se	egundo nombre:
Fecha de nacimiento://	(MM/DD	O/AA) Número	de segurida	nd social:
Apellido de soltera de su madre:				
INFORMACIÓN DE CONTA Su dirección : Calle:				
Nº de apartamento/unidad		_		
Ciudad:		Estado:		Código postal:
Calle/ Apartado postal:		ente a la antei	rior:	
Nº de apartamento/unidad				
Ciudad:		Estado:		Código postal:
¿Podemos enviarle correo que indique A	PLA Health en	el sobre a esta	a dirección?	P□Sí □No
eléfono durante el día: ()	¿Podemos de	jarle un mensa	je indicando	
éfono durante la noche: ()	¿Podemos de	jarle un mensa	ije indicand	☐ Sí ☐ No o que llamamos de APLA Health'
Teléfono celular: ()				□ Sí □ No
odemos contactarlo a través de correo elec	trónico? 🗌	Sí 🗌 No		
caso afirmativo, favor de indicar su direcci	ón de correo e	lectrónico:		



Si alguien más contestara su teléfono, ¿con quién podría APLA Health hablar o dejar un mensaje?

	Nombre:			
	Parentesco:			
	Nombre:			
	Parentesco:			
IN	FORMACIÓN DEL C	LIENTE		
1.	¿Cuál es su género? Hombre Mujer	☐ Transgénero de ho ☐ Transgénero de mu		
2.	¿Cuál es su origen étnico?			
	☐ Latino (hispano) ☐ Blanco (no hispano ☐ Asiático/de las Islas	Nativo am		o) ka/ de las Islas Aleutianas
3.	¿Cuál es su lengua materna?			
	☐ Inglés ☐ Español	Lenguaje de signos americ Armenio	ano Ruso Otro (favor de	e especificar)
4.	¿Habla inglés con fluidez?	Sí No ¿Lee y escribe	e inglés? Sí N	0
5.	¿En qué país nació?			
	• Tiempo que	eva en EE.UU	(en meses)	
6.	Marque todas las que correspo	ndan		
	☐ Con discapacidad ☐ Sordo o con dificu		n visión reducida	



SEGURO(S) MÉDICO(S) DEL CLIENTE

(ADAP, por sus siglas en inglés)?	7.	. ¿Recibe actualmente prestaciones del Programa de Asistencia en Medicamentos para paciente	es con VIH/SIDA
Medi-Cal sin costo compartido		(ADAP, por sus siglas en inglés)? Sí No	
Medi-Cal con costo compartido Privado Medicare VA y/u otras prestaciones del gobierno Ambos Medi-Cal y Medicare Otro (favor de especificar)	8.	. ¿Qué tipo de seguro médico tiene?	
a. Si la respuesta es "sí", indique la fecha de la solicitud de Medi-Cal(MM/DD/AA) b. ¿Cuál es el estado de su solicitud? 10. Si tiene seguro privado a través de un HMO o PPO, ¿cuál es el nombre de su proveedor? a. ¿Cuál es el nº de identificación de su seguro? b. Fecha de elegibilidad c. ¿Cuánto es su co-pago por visita médica? d. ¿Cuánto es su co-pago por receta? INGRESOS 11. Por favor, indique sus ingresos mensuales brutos: Menos de \$747		Medi-Cal con costo compartido ☐ Privado Medicare ☐ VA y/u otras prestaciones del gobierno	
a. ¿Cuál es el nº de identificación de su seguro? b. Fecha de elegibilidad c. ¿Cuánto es su co-pago por visita médica? d. ¿Cuánto es su co-pago por receta? INGRESOS 11. Por favor, indique sus ingresos mensuales brutos: Menos de \$747 \$748-\$1,197 \$1,198 - \$2,234 \$2,235 - \$2,992 Más de \$2,993	9.	a. Si la respuesta es "sí", indique la fecha de la solicitud de Medi-Cal(MM/DD/AA)
b. Fecha de elegibilidad c. ¿Cuánto es su co-pago por visita médica? d. ¿Cuánto es su co-pago por receta? INGRESOS 11. Por favor, indique sus ingresos mensuales brutos: Menos de \$747 \$748-\$1,197 \$1,198 - \$2,234 \$2,235 - \$2,992 Más de \$2,993	10	0. Si tiene seguro privado a través de un HMO o PPO, ¿cuál es el nombre de su proveedor?	
11. Por favor, indique sus ingresos mensuales brutos: Menos de \$747		b. Fecha de elegibilidad c. ¿Cuánto es su co-pago por visita médica?	
I / THE MEDICAMENTA ANTO NATA TRANSPAR / I INT. I INO		1. Por favor, indique sus ingresos mensuales brutos:	



13. ¿Recibe alguno de los siguientes? (En su caso, marque todas las casillas e indique la cantidad)

		Cantidad recibida al m
Seguro de Discapacidad del Seguro Social (SSDI, por su siglas en inglés)	☐ Sí ☐ No	\$
Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI, por sus siglas en inglés)	☐ Sí ☐ No	\$
CalWORKS, Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés)	☐ Sí ☐ No	\$
Seguro Estatal de Discapacidad (SDI, por sus siglas en inglés)	☐ Sí ☐ No	\$
General Relief (GR)	☐ Sí ☐ No	\$
Estampillas de comida	☐ Sí ☐ No	\$
Asistencia en Efectivo para Inmigrantes (CAPI, por sus siglas en inglés)	☐ Sí ☐ No	\$
Seguro de Desempleo (UI, por sus siglas en inglés)	☐ Sí ☐ No	\$
Beneficios para Veteranos (VA)	☐ Sí ☐ No	\$
Otros ingresos (Apoyo de amigos/familia)	☐ Sí ☐ No	\$
Favor de indicar el origen:		
TECEDENTES DEL VIH		
guntas: Cómo se infectó del VIH? (Marque todas las que corres) Sexo entre hombre y mujer (contacto heterosexual) Sexo entre hombres Sexo entre hombres y uso de drogas intravenosas Transfusión de sangre u otros productos sanguíneos o	<i>pondan)</i> ☐ Uso de ☐ Contagi ☐ Hemofi	drogas intravenosas o durante el parto lia/trastorno de coagulación pecificar)
guntas: Cómo se infectó del VIH? (Marque todas las que corres) Sexo entre hombre y mujer (contacto heterosexual) Sexo entre hombres Sexo entre hombres Transfusión de sangre u otros productos sanguíneos o os	pondan) Uso de Contagi Hemofi Otro (es	drogas intravenosas o durante el parto lia/trastorno de coagulación pecificar)
guntas: ¿Cómo se infectó del VIH? (Marque todas las que corres) Sexo entre hombre y mujer (contacto heterosexual) Sexo entre hombres Sexo entre hombres y uso de drogas intravenosas Transfusión de sangre u otros productos sanguíneos o os ¿Cuáles han sido o son el/los género(s) de su(s) pareja(s) Hombre	pondan) Uso de Contagi Hemofi Otro (es	drogas intravenosas o durante el parto lia/trastorno de coagulación pecificar) nue todas las que corresponde
guntas: ¿Cómo se infectó del VIH? (Marque todas las que corres) Sexo entre hombre y mujer (contacto heterosexual) Sexo entre hombres Sexo entre hombres y uso de drogas intravenosas Transfusión de sangre u otros productos sanguíneos o os ¿Cuáles han sido o son el/los género(s) de su(s) pareja(s)	pondan) Uso de Contagi Hemofi Otro (es	drogas intravenosas o durante el parto lia/trastorno de coagulación pecificar) nue todas las que corresponde e hombre a mujer e mujer a hombre
Sexo entre hombres Sexo entre hombres y uso de drogas intravenosas Transfusión de sangre u otros productos sanguíneos o os Cuáles han sido o son el/los género(s) de su(s) pareja(s) Hombre	pondan) Uso de Contagi Hemofi Otro (es	drogas intravenosas o durante el parto lia/trastorno de coagulación pecificar) nue todas las que corresponde e hombre a mujer e mujer a hombre



	arque todas las que correspo	ndan)		
☐ Soltero	` '			
	ja/no casados legalmente			
•	lo(a)/Divorciado(a)			
	a)años	□ TT 1	□m / 1.1	
	(a)/Sociedad doméstica	∐ Hombre	Transgénero de hom	•
	años	☐ Mujer	Transgénero de muj	er a nombre
☐ No es perm ☐ Institución	ación de vivienda? ermanente (vive en un departa anente (sin hogar, en situació (correccional, centro de salud de especificar)	on transitoria)		
19. ¿Tiene hijos dep	pendientes? Sí No			
Si su re	spuesta es "Sí", ¿Cuántos hij	os dependientes tie	ne?	
20. ¿Alguna vez ha	estado en la cárcel o prisión?	? Sí No		
En caso de emergen necesario, proporcio	ÓN DE CONTACTO acia ¿a quién debemos contaconar información personal sur	tar, indicando que l ya?		LA Health, y en caso
Nombre				
Parentesco con uste	d			
Dirección		Nº de	apartamento	
Ciudad	Estac	do		
Código postal				
Teléfono durante el	día: ()			
Teléfono durante la	noche: ()			
Teléfono celular:				
	Idioma que habla;Conoce esta persona su esta ¿Podemos compartir con dic	atus del VIH?		□Sí □No □Sí □No
21. ¿Tiene un Pode ☐Sí ☐No	r Notarial de duración indeter	rminada (DPA, por	sus siglas en inglés) para	el cuidado médico?
Si la respuesta d	es "Sí," ¿cuál es el nombre d	le la persona asigno	ada en el DPA?	
Número de	teléfono ()			



2. ¿Donde recibe servicios medicos principalmente? (tales como Kaiser (AHF), Hospital del Condado o USC (5P21), Clínica Jeffrey Goodma	
Nombre de su médico	
Número de teléfono (
Nombre del/de la enfermero(a) (en su caso)	
Número de teléfono (
Nombre del/de la trabajador(a) social (en su caso)	
Número de teléfono (
¿Está satisfecho(a) con su cuidado médico? Sí No	
ertifico que la información que he proporcionado es verdadera y co	orrecta a mi leal saber y entender.
X	
Firma del/de la cliente	Fecha (MM/DD/AA)

La información personal se notifica de manera anónima y no está vinculada a usted de manera individual. Su nombre y cualquier información que lo identifique se mantendrá de manera CONFIDENCIAL. Por favor, responda a todas las preguntas.

Consentimiento para Comunicaciones Electrónicas (Correo Electrónico y Mensajes de Texto)

POR FAVOR, LEA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN CON ATENCIÓN. SU FIRMA A CONTINUACIÓN INDICA SU COMPRENSIÓN DE ESTA INFORMACIÓN Y SU ACEPTACIÓN DE LOS RIESGOS Y TÉRMINOS DESCRITOS A CONTINUACIÓN.

Usted ha solicitado que Alliance for Housing and Healing se comunique con usted mediante correos electrónicos y mensajes de texto no encriptados ("Comunicación Electrónica"). Debe tener en cuenta que no existe garantía de privacidad al enviar información por estos medios. Si decide no firmar este formulario, Alliance for Housing and Healing no se comunicará con usted por correo electrónico ni mensajes de texto, pero su inscripción, elegibilidad para asistencia u otras operaciones de servicio no se verán afectadas. Si decide que desea comunicarse con el personal de Alliance for Housing and Healing por correo electrónico o mensajes de texto, debe considerar los riesgos antes mencionados antes de firmar este consentimiento.

informacion dei Chente	
Nombre del Cliente en letra molde:	Fecha De Nacimiento:
Correo Electrónico:	Número de teléfono:
Mi consentimiento para la comunicación electrónica no se mensaje de prueba de Alliance for Housing and Healing.	erá efectivo hasta que reciba y responda adecuadamente a ur
Por favor, seleccione la pregunta de seguridad que deserecibamos un mensaje suyo, y proporciónenos su respuesta a	ea utilizar para la verificación de identidad la primera vez que a continuación:
 Los últimos cuatro dígitos de su número de Segu 	ıro Social:
El apellido de soltera de su madre:	
El nombre de su mascota:	

Riesgos del Uso del Correo Electrónico y Mensajes de Texto para Comunicaciones Electrónicas

Correo electrónico y mensajes de texto:

Información del Cliente

- Pueden ser copiados, circulados, reenviados y almacenados en archivos electrónicos;
- Pueden ser difundidos mundialmente e inmediatamente, ya sea accidental o intencionalmente, y recibidos por muchos destinatarios no previstos;
- o Son más fáciles de falsificar que los documentos manuscritos o firmados;
- o Pueden ser interceptados, alterados, reenviados o usados sin autorización escrita o sin ser detectados;
- Es posible que no se respondan en el plazo esperado por el remitente.
- Copias de respaldo de correos electrónicos y mensajes de texto pueden existir incluso después de que todos los participantes hayan eliminado sus propias copias;
- Los empleadores y servicios en línea pueden tener derecho a archivar e inspeccionar los correos electrónicos transmitidos a través de sus sistemas;
- Las contraseñas que proporcionan acceso al correo electrónico y a los teléfonos celulares pueden ser robadas y mal utilizadas, o los sistemas anfitriones pueden ser comprometidos, lo que puede conducir a la divulgación no autorizada de información personal.

Condiciones para el uso de correo y mensajes con el personal de Alliance for Housing and Healing

Cuando sea aplicable, Alliance for Housing and Healing podrá usar y divulgar información de salud protegida ("PHI") según lo definido en la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguros de Salud de 1996 ("HIPAA"), de conformidad con HIPAA y las regulaciones relacionadas. Alliance for Housing and Healing utilizará medios razonables para proteger la confidencialidad de la PHI y otra información del cliente enviada y recibida por correo electrónico y mensajes de texto. Sin embargo, debido a los riesgos mencionados anteriormente, Alliance for Housing and Healing no puede garantizar la seguridad y confidencialidad de las comunicaciones por correo electrónico y mensajes de texto, y no será responsable por la divulgación indebida de información confidencial que no sea causada por conducta intencional indebida de Alliance for Housing and Healing.

También es importante entender que el propósito de la comunicación por correo electrónico y mensajes de texto es facilitar la comunicación con Alliance for Housing and Healing. No está destinada a sustituir las reuniones presenciales y/o las conversaciones personales con Alliance for Housing and Healing.

Al firmar este formulario de consentimiento, acepto y reconozco lo siguiente:

- Soy un cliente establecido de Alliance for Housing and Healing;
- Consiento recibir correos electrónicos y/o mensajes de texto según lo especificado en este formulario, incluidos los mensajes que Alliance for Housing and Healing pueda enviarme mediante sistemas de marcación automática u otros medios automatizados. Pueden aplicarse cargos por mensajes y datos;
- He leído y entiendo las Condiciones para el Uso de Correo Electrónico y Mensajes de Texto con el personal de Alliance for Housing and Healing;
- Alliance for Housing and Healing leerá y responderá las comunicaciones por correo electrónico tan pronto como sea razonablemente posible; sin embargo, no se garantiza un tiempo específico de respuesta. Por lo tanto, no utilizaré correo electrónico ni mensajes de texto para asuntos urgentes;
- Parte o toda la información enviada o recibida por correo electrónico o mensajes de texto puede referirse a mi
 diagnóstico y/o a otra información relacionada con mi salud. Esta información puede formar parte de mi
 expediente o ser remitida internamente a otros miembros del personal de Alliance for Housing and Healing según
 sea necesario para la prestación de servicios u otras actividades relacionadas con el negocio. Sin embargo, la
 información electrónica no será remitida a terceros independientes sin mi consentimiento previo por escrito,
 excepto cuando la ley lo autorice o exija;
- La comunicación por correo electrónico y mensajes de texto no es segura, por lo tanto, Alliance for Housing and Healing no puede garantizar la confidencialidad de la PHI electrónica ni de otra información del cliente. Entiendo que es mi responsabilidad proteger las contraseñas de mi correo electrónico y otras cuentas. También comprendo que Alliance for Housing and Healing y sus representantes no son responsables por violaciones de confidencialidad relacionadas con correos electrónicos o mensajes de texto causadas por terceros o por mí mismo:
- Puedo revocar mi consentimiento para las comunicaciones por correo electrónico y mensajes de texto en cualquier momento.

Reconocimiento y Acuerdo del Cliente
Por la presente, reconozco que he leído y comprendido completamente la información proporcionada en este Formulario de Consentimiento del Cliente para Comunicaciones Electrónicas (Correo Electrónico y Mensajes de Texto). Entiendo los riesgos asociados con el uso del correo electrónico y mensajes de texto para comunicarme con el personal de Alliance for Housing and Healing. Al firmar a continuación, doy mi consentimiento para participar en comunicaciones electrónicas con el personal de Alliance for Housing and Healing.
Firma del/de la cliente:
Fecha:

Salvo que se revoque por escrito más abajo, esta Autorización expirará en la fecha que ocurra último entre los siguientes eventos: (1) un año después de la fecha de mi firma; o (2) la fecha en que se terminen mis servicios con Alliance for Housing and Healing.

Derecho a Revocar

ereciio a Revocar	
Solicito que Alliance for Housing and Healing deje de utilizar la c celular arriba indicados para comunicarse conmigo electrónicam	
Al firmar a continuación, revoco el consentimiento previamente o	otorgado.
Nombre del Cliente en letra molde:	
Firma del/de la cliente:	Fecha:
	Cliente recibió copia (Iniciales del cliente):

Declaración Jurada de Cuentas Bancarias y Activos
Este formulario debe ser completado por el solicitante de HOPWA, pero aplica a todo el hogar.

Nombre del proveedor	Firma del/de la cliente	Fecha
Nombre del Cliente en letra molde	Firma del/de la cliente	Fecha
Certifico que la información anterior es informar por escrito cualquier cambio e días hábiles siguientes a dicho cambio	en la composición de mi hogar o e	
Entiendo que cualquier tergiversaden este formulario puede descalific LAHD, y puede ser motivo para l proporcionar información falsa al públicos, según la Ley de Recursos Civil Remedies Act), 31 U.S.C. §§ 38	arme de participar en este prog a terminación de la asistencia gobierno al solicitar program s Civiles por Fraude en Progran	grama federal financiado por a. ADVERTENCIA: Es ilegal nas federales de beneficios
☐ Sin activos		
Por favor, marque si usted o algún adu	lto en su hogar no poseen activos	3:
Un activo no incluye lo siguiente: ropa, inversión, muebles, intereses en tierras participación en unidades cooperativas pueda acceder.	s de fideicomiso indígena, pólizas	
 □ Valor en efectivo del seguro □ Anualidades, fideicomiso rev □ Colecciones como inversión □ Pensiones y jubilaciones del □ Cuentas de retiro individual (□ Dinero en efectivo, incluyende latas de café, etc. (Aunque est 	de vida entera o universal vocable cocable cempleador (IRA), cuentas Keogh do pero no limitado a efectivo guard o no genera ingresos, es un bien ar. Algunos programas requieren q	ado en casa bajo el colchón, en de valor que podría usarse en
	as de ahorro y corriente, cajas de se ados mutuos, acciones, bonos	eguridad
Por favor marque si usted o algún adul	to en su hogar posee actualmente	e alguno de los siguientes activos:
	más cuentas de ahorro bancarias más cuentas corrientes bancarias	
Yo,	nformación financiera de los hog . Los ingresos anuales incluyen la hogar. Los activos son cualqui	D). Las regulaciones de HUD ares participantes, incluyendo as cantidades derivadas de los ier bien de valor que pueda

Declaracion Jurada de Ingresos o de Cero Ingresos Este formulario debe ser completado por el solicitante de HOPWA, pero aplica para todo el hogar

Yo, De	 partamento de Vivienda de Los		a a través de un programa financiado por el
del día dec	hogar de 18 años de edad o m s) anterior a la certificación o re	nás. (La documentación debe esta ecertificación de elegibilidad). Con	e ingresos brutos para todos los miembros r completa y cubrir un mes completo (30 nprendo que este formulario se utiliza para os cuales no puedo obtener documentación
Los	ingresos incluyen, pero no se l	imitan a:	
•	Salarios brutos, sueldos, pago p por servicios personales.	or horas extras, comisiones, honorar	ios, propinas, bonificaciones y otra compensación
•	Ingresos netos por operación de	un negocio o por alquiler de bienes ir	nmuebles o bienes personales.
•	Intereses, dividendos y otros ingi	resos netos de cualquier tipo provenie	entes de bienes inmuebles o bienes personales.
•	Cantidades derivadas de activos	de todos los miembros del hogar.	
•		acidad o fallecimiento y otros tipos sir	lidades, pólizas de seguro, fondos de jubilación milares de ingresos periódicos, excepto lo indicado
•		iles como compensación por desemp dicado en la línea 3 de Exclusiones de	oleo y discapacidad, compensación laboral y pago e Ingresos Anuales.
•	Pensión alimenticia, pagos de r residan en la vivienda. Todo pa	nanutención infantil y contribuciones	nontos destinados a vivienda y servicios públicos regulares de organizaciones o personas que no ciones de un miembro de las Fuerzas Armadas
Dec	laracion Jurada de Cero Ingi	esos	
	Por la presente certifico que r	inguna persona en mi hogar ha re os en el futuro cercano. Notificaré	ecibido ingresos en los últimos 30 de inmediato a mi proveedor si llego
Dec	laracion Jurada de Ingresos		
	Certifico que yo y/o un adult		s en los últimos 30 días, pero no puedo
Fue	nte de Ingresos:	Frecuencia de Pago	Fecha de Recepción
Fue	nte de Ingresos:	Frecuencia de Pago	Fecha de Recepción
Fue	nte de Ingresos:	Frecuencia de Pago	Fecha de Recepción
inte terg des tern soli Prog inm	ntado, sin éxito, obtener ver iversación de información calificarme de participar en ninación de la asistencia. A citar programas federales d gramas de 1986 (Program I ediato a mi administrador/a d	rificación de ingresos por parte o la omisión de informació este programa federal financia ADVERTENCIA: Es ilegal propo e beneficios públicos, según la Fraud Civil Remedies Act), 31 de vivienda cualquier cambio en	•
Non	hre del Cliente en letra molde	Firma del/de la cliente	Fecha



DECLARACIÓN DE DERECHOS Y DEBERES PARA LOS CLIENTES Y PACIENTES

El propósito de esta Declaración de Derechos y Deberes es ayudar a los clientes a que actúen en su propio nombre y en colaboración con sus proveedores para obtener el mejor cuidado y tratamiento posible para el VIH/SIDA. La Declaración de Derechos y Deberes surge del corazón de personas que viven con el VIH/SIDA en diversas comunidades del Condado de Los Ángeles. Como alguien que apenas comienza o actualmente tiene acceso al cuidado, tratamiento o servicios de apoyo para el VIH/SIDA, usted tiene el derecho a:

A. Un tratamiento respetuoso

- 1. Recibir un cuidado considerado, respetuoso, profesional, confidencial y oportuno en un ambiente seguro centrado en el cliente y libre de prejuicios.
- 2. Recibir un cuidado igualitario y justo de acuerdo con la ley federal y estatal.
- 3. Recibir información sobre las cualificaciones de sus proveedores, particularmente sobre su experiencia en la gestión y tratamiento de los padecimientos relacionados con el VIH/SIDA
- 4. Estar informado sobre los nombres y teléfonos de trabajo de los médicos, enfermeros y otros miembros del personal que sean responsables de su cuidado.
- 5. Acceder a espacios seguros para la protección de la propiedad privada mientras recibe cuidados y servicios.
- 6. Recibir servicios que sean apropiados cultural y lingüísticamente, incluyendo la explicación completa y clara de las opciones de los servicios y tratamientos proporcionados en su propio idioma o dialecto.
- 7. Ver su expediente médico y recibir copias si las pide (pueden aplicarse políticas razonables de la agencia incluyendo un costo por las fotocopias).
- 8. Cuando surjan necesidades especiales, ampliar el horario de visitas de familiares, amigos o pareja durante el tratamiento hospitalario, reconociendo que puede haber límites impuestos por los hospitales, instituciones de cuidado terminal u otras instituciones hospitalarias, por motivos válidos.

B. Un cuidado competente y de alta calidad

- 1. Recibir tratamiento de profesionales competentes y cualificados que siguen las normas de tratamiento del VIH establecidas por la Guía Federal de Servicios de Salud Pública, el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), el Departamento de Servicios de Salud de California y el Condado de Los Ángeles.
- 2. Tener acceso a estos profesionales en horarios y lugares convenientes.
- 3. Recibir referidos apropiados a servicios médicos, de salud mental y otros cuidados.

C. Tomar las decisiones de tratamiento

- 1. Recibir información completa y actual, en palabras que usted entienda, sobre su diagnóstico, opciones de tratamiento, medicamentos (incluyendo efectos secundarios comunes y complicaciones) y pronósticos razonablemente esperados.
- 2. Participar activamente con su(s) proveedor(es) en discusiones sobre sus preferencias y opciones disponibles para su tratamiento.
- 3. Tomar la decisión final sobre qué opción es mejor para usted después de que se le haya dado toda la información relevante sobre estas opciones y una clara recomendación de su proveedor.
- 4. Rehusar alguno o todos los tratamientos que se le recomienden y que se le informe sobre los efectos que puede haber en su salud al no tomar ningún tratamiento, que se le informe de todas las posibles consecuencias de su negativa y que se le asegure que tiene el derecho a cambiar de opinión más adelante.



- 5. Ser informado sobre cualquier ensayo clínico y que se le brinde la oportunidad de participar en aquel ensayo que sea apropiado y para el cual usted sea elegible.
- 6. Negarse a participar en un estudio sin prejuicio o penalización alguna.
- 7. Negarse a participar en cualquier servicio ofrecido o terminar su participación en cualquier programa sin preferencias y sin que esto afecte su cuidado.
- 8. Ser informado de los procedimientos de la agencia o institución para resolver malos entendidos, presentar reclamaciones o presentar quejas.
- 9. Recibir respuesta a cualquier queja o reclamación en los 30 días después de que la haya presentado.
- 10. Ser informado de cualquier servicio de defensa o apoyo fuera de la agencia que le ayude a resolver problemas o reclamaciones (vea el número de teléfono en la parte inferior de este formulario), incluyendo cómo comunicarse con un centro federal de reclamaciones dentro del Centro de Servicios de Medicare y Medicaid.

D. Confidencialidad y privacidad

- 1. Recibir una copia de la Notificación de Políticas de Privacidad y Procedimientos de su agencia. Su agencia le pedirá que acuse haber recibido este documento.
- 2. Mantener su estatus del VIH confidencial o anónimo con respecto a los servicios de consejería y pruebas del VIH. Recibir información sobre las políticas de confidencialidad y bajo qué circunstancias, si fuera el caso, se podrá compartir su información sobre los servicios del cuidado del VIH
- 3. Solicitar acceso restringido a secciones específicas de su expediente médico.
- 4. Autorizar o retirar la petición para ver su expediente médico hecha por alguien que no sean sus proveedores de salud o por motivos de facturación.
- 5. Cuestionar información en su expediente médico y hacer una solicitud por escrito para cambiar información específica que haya sido documentada. Su médico tiene el derecho de aceptar o rechazar su petición con una explicación.

E. Información de facturación y asistencia

- 1. Recibir información completa y una explicación por adelantado de todos los cobros que puedan realizarse por recibir cuidado, tratamiento y servicios, así como de las políticas de pago de su proveedor.
- 2. Recibir información sobre cualquier programa que pueda ayudarle a pagar y obtener ayuda para acceder a ellos y cualquier otro beneficio para el que pueda ser elegible.

F. Responsabilidades del paciente o cliente

Para poder ayudar a su proveedor a darle a usted y a otros clientes el cuidado que se merece, usted también tiene la responsabilidad de:

- 1. Participar en el desarrollo e implementación de su tratamiento individual o plan de servicios en la medida en que sea posible.
- 2. Proporcionar a sus proveedores, a su leal saber y entender, información precisa y completa sobre su salud y enfermedades actuales y pasadas, medicamentos y otros tratamientos, y servicios que esté recibiendo, ya que todo esto puede afectar su cuidado. Comunicar en el futuro cualquier cambio o novedades que surjan de manera inmediata.
- 3. Comunicar a su proveedor cualquier cosa que no entienda y cualquier información que se le proporcione.



- 4. Seguir el plan de tratamiento al que ha accedido o aceptar las consecuencias de no seguir el curso del tratamiento recomendado o de usar otros tratamientos.
- 5. Mantener las citas y compromisos con esta agencia o informar a la agencia lo antes posible si no puede hacerlo.
- 6. Mantener a su proveedor o contacto principal informado sobre cómo comunicarse con usted confidencialmente por teléfono, correo u otros medios.
- 7. Seguir las reglas y regulaciones de la agencia en lo que concierne al cuidado y conducta del paciente o cliente.
- 8. Ser considerado con sus proveedores y otros clientes o pacientes y tratarlos con el respeto que espera para usted.
- 9. El uso de palabras altisonantes o lenguaje abusivo u hostil; amenazas, violencia o intimidación; portar armas de cualquier tipo; robo o vandalismo; intoxicación o uso ilegal de drogas y abuso sexual o mala conducta están estrictamente prohibidos.
- 10. Mantener la confidencialidad de todos los demás que estén recibiendo cuidado o servicios en la agencia al no mencionar nunca a quién ve aquí o y evitando hablar casualmente con otros clientes que no conoce realmente, si llega a verlos en otro lugar.

Para obtener más ayuda o información

Su primer paso para obtener más información o para resolver cualquier queja o reclamación es hablar con su proveedor, con un representante designado del servicio al cliente o con un defensor del paciente o del tratamiento de la agencia. Si esto no resuelve cualquier problema en un tiempo razonable o si surgen preocupaciones serias y siente que necesita hablar con alguien fuera de la agencia, puede llamar al número a continuación para obtener información y ayuda confidencial e independiente.

Para quejas y reclamaciones del cliente llame al (800) 260-8787 de 8:00 de la mañana a 5:00 de la tarde De lunes a viernes

Acuerdo de Participación en el Programa HOPWA

Debe completarse con la certificación de elegibilidad inicial/annual

Elegibilidad de HOPWA

- Al menos uno de los miembros de su hogar debe vivir con VIH.
- El ingreso bruto anual del hogar no puede superar el 80 % del ingreso medio del área.
- Debe residir en el condado de Los Ángeles.

Derechos y Responsabilidades de las Personas con VIH/SIDA

- Recibir atención considerada, respetuosa, profesional, confidencial y oportuna en un entorno seguro y centrado en el cliente, sin prejuicios y de conformidad con las leyes federales, estatales y locales.
- Recibir servicios que sean cultural y lingüísticamente apropiados.
- Recibir información completa y actualizada, en un lenguaje que usted comprenda, sobre sus servicios de vivienda.
- Participar activamente con su(s) proveedor(es) en las conversaciones sobre las opciones y alternativas de vivienda disponibles. Tomar la decisión final sobre cuál opción es la mejor para usted, después de haber recibido toda la información relevante sobre dichas opciones y la recomendación clara de su proveedor.
- Ser informado sobre los términos y expectativas de su vivienda y sobre las posibles consecuencias de negarse a cumplirlos. Rechazar cualquier servicio ofrecido o finalizar su participación en cualquier programa sin que ello implique prejuicio alguno.
- Ser informado y recibir una copia de la política y los procedimientos de quejas de la agencia.
- Que sus registros y comunicaciones sean mantenidos de forma confidencial.
- Colaborar con su proveedor para desarrollar y cumplir con un plan integral de vivienda, con el objetivo final de lograr o mantener una vivienda permanente y sostenible.
- Proporcionar, según su mejor conocimiento, información precisa y completa.
- Informar inmediatamente a su proveedor sobre cualquier cambio en sus ingresos, residencia o composición del hogar.
- Comunicar a su proveedor siempre que no comprenda la información que se le haya proporcionado.
- Seguir el plan individual de vivienda que usted haya acordado o aceptar las consecuencias de no seguir el curso de acción recomendado relacionado con su vivienda.
- Asistir a sus citas y compromisos con esta agencia, o informar oportunamente si no puede hacerlo.
- Mantener informado a su(s) proveedor(es) sobre cómo contactarlo de manera confidencial, ya sea por teléfono, correo u otros medios.
- Ser informado y cumplir con las normas, reglamentos, políticas y procedimientos de la agencia, así como con las consecuencias por negarse a cumplirlos.

Por la presente, declaro que he leído y comprendido el Acuerdo de Participación en el Programa HOPWA. Entiendo que mi hogar debe cumplir con los requisitos básicos de elegibilidad para ser considerado para la inscripción en el programa HOPWA. Asimismo, entiendo que ciertos programas pueden tener requisitos adicionales de elegibilidad. Comprendo que la asistencia financiera puede variar de un hogar a otro. Entiendo que los servicios se otorgan en función de las necesidades y dependen de la disponibilidad de fondos, la capacidad de la agencia y el cumplimiento de mi plan de vivienda. Acepto colaborar con mi proveedor para alcanzar mis objetivos de vivienda. Entiendo que el incumplimiento de las responsabilidades mencionadas anteriormente puede resultar en la terminación de los servicios del programa HOPWA.

Nombre del Cliente en letra molde	Firma del/de la cliente	Fecha				
Nombre del proveedor	Firma del/de la proveedor	Fecha				

Ann Sewill, General Manager Tricia Keane, Executive Officer

Daniel Huynh, Assistant General Manager Anna E. Ortega, Assistant General Manager Luz C. Santiago, Assistant General Manager

Signature

City of Los Angeles



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

1200 West 7th Street, 9th Floor Los Angeles, CA 90017 Tel: 213.928.9071

housing.lacity.org

Eric Garcetti, Mayor

HOPWA BITFOCUS CLARITY SYSTEM CONSENT FORM

Yo,	e el registro, se me pedirá proporcionar niento, ingresos y otros datos demográficos.
Autorizo al Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD) y a otras a divulgar/compartir información sobre los servicios que he recibido o solici mentales o financieras para fines de informes del programa, monitoreo, an Una lista de las agencias financiadas por HOPWA está disponible a solicit divulgada, publicada o utilizada sin mi consentimiento, excepto cuando la de la red de agencias financiadas por HOPWA del Condado de Los Ángeles	itado, mi estado de VIH, o mis condiciones físicas, álisis estadístico y actividades de investigación. ud. Ninguna información que me identifique será ley lo permita. No se compartirá información fuera
Mi registro en el Programa HOPWA / sistema Eccovia no garantiza la obto de espera o los requisitos de elegibilidad pueden excluirme de los servicios	
Al firmar este formulario:	
 Verifico que resido en el Condado de Los Ángeles. 	
 Proporcionaré una carta de diagnóstico firmada y fechada por un me que demuestre que soy VIH positivo. 	édico o profesional de la salud certificado
 Proporcionaré mi recuento actual de células CD4 y carga viral al mo cada 12 meses. 	omento de la inscripción y, como mínimo,
Proporcionaré comprobante de ingresos o completaré una declaración	n jurada de ingresos cero.
 Entiendo que negarme a firmar este formulario de consentimien descalifica para recibir ningún servicio para el cual sea elegible. Al firmar este formulario, reconozco que se me ha ofrecido una copia del misr continuación. Entiendo que este formulario se almacenará en mi expediente fís consentimiento permanecerá vigente por tres años a partir de la fecha en que fi derecho de revocar el consentimiento en cualquier momento mediante una not lahd.bitfocus.clarity@lacity.org. 	mo y que lo he discutido con el personal indicado a sico y/o en el sistema Eccovia, y que este irmé este formulario. Soy consciente de que tengo el
Firma del/de la cliente Fecha	1
Solo para uso de la agencia local de HOPWA (Complete "Administ formulario de consentimiento con el cliente)	trado por" antes de discutir el
Administered by Agency	Name

Date



NOTIFICACION DE GARANTIA DE CUMPLIMIENTO NORMATIVO PARA LOS CLIENTES DE APLA HEALTH

A nuestros estimados clientes,

El mal uso de la información personal de salud ha sido identificado como un problema nacional. Queremos que sepa que todos nuestros empleados, supervisores y voluntarios reciben capacitación continua para comprender y cumplir las reglas y reglamentos del gobiemo relacionadas con la Ley de portabilidad y responsabilidad de los seguros de salud (HIPAA, por sus siglas en ingles) de 1996, con un enfasis particular en la "Regla de Privacidad". Nos esforzamos en alcanzar los estandares eticos y de integridad mas elevados para proporcionar servicios a nuestros clientes.

Es nuestra politica determinar correctamente el uso apropiado de la información personal de salud de acuerdo con las reglas, leyes y reglamentos del gobiemo, excepto en casos donde la ley nos pide divulgar esta información. Esto incluye situaciones donde usted constituya una amenaza para si mismo (con pensamientos de suicidio u homicidio) o en caso de abuso a un menor o anciano. Como parte de este plan, hemos implementado un programa de cumplimiento que supervisa la prevención de cualquier uso inapropiado de la información personal de salud.

Debido a que creemos que siempre hay espacio para la mejora, nuestra politica es escuchar a nuestros empleados y clientes sin intención de penalizarlos en caso de que sientan que alg(:m evento puede comprometer nuestras politicas de integridad. Agradecemos su opinion en relación a cualquier problema con el servicio para poder remediar la situación de inmediato.

Agente de cumplimiento de HIPPA



PROCEDIMIENTO DE QUEJAS PARA EL CLIENTE

Política

APLA Health ha establecido una Declaración de Derechos y Deberes del Cliente para asegurarse de que los clientes sean tratados con respeto y se les proporcionen servicios de la más alta calidad. El procedimiento de quejas ha sido adoptado para que el cliente lo utilice si él o ella siente que alguno de sus derechos, como se definen en la Declaración de Derechos y Deberes del Cliente, fue violado o si él o ella tiene una queja en particular que necesita resolverse.

Procedimientos

- 1. Si el cliente tiene alguna reclamación sobre un programa o sobre el personal de un programa, el cliente debería intentar resolver el problema con el supervisor o el gerente del programa.
- 2. Si no se llega a un acuerdo después de hablar con el supervisor o el gerente del programa, entonces el cliente deberá contactar al director de la división.
- **3.** El supervisor, gerente del programa y el director de la división escucharán la información sobre el incidente e intentarán mediar la reclamación.
- 4. Cualquier reclamación que sea resultado de una disputa sobre un acuerdo de servicio por escrito entre un cliente y el gerente de un programa específico, será examinada por el director de la división para determinar si el acuerdo de servicio fue justo y si el acuerdo fue, de hecho, violado por el cliente.

- **5.** Si el problema no se puede resolver, será turnado al director de la división para su resolución final.
- 6. Las reclamaciones recibirán una atención inmediata. El personal apropiado hará todo lo posible por abordar y resolver las reclamaciones en diez (10) días laborables.
- 7. Si usted cree que su reclamación no se ha resuelto, puede contactar a la División de Programas de VIH y ETS de Los Ángeles al 1.800.260.8787.

Al firmar a continuación reconozco haber leído o haber sido informado y haber recibido una copia de las políticas y procedimientos anteriores. También entiendo que APLA Health tiene el derecho de suspender o finalizar los servicios que me ofrece si no firmo y cumplo estas políticas y procedimientos.

Nombre del/de la cliente (letra de molde)	
X	
Firma del/de la cliente	Fecha (MM/DD/AA)
Representante de la agencia (letra de molde)	Puesto
Firma del/de la representante de la agencia	Fecha (MM/DD/AA)



FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO DE HIPAA DEL PACIENTE

La Ley de portabilidad y responsabilidad de los seguros de salud (HIPAA, por sus siglas en inglés) de 1996 estableció una "Regla de Privacidad" para ayudar a asegurar que la información personal de salud esté protegida. La Regla de Privacidad, creada también como un estándar, establece que ciertos proveedores de salud deben obtener el consentimiento del paciente para divulgar su información de salud y así poder llevar a cabo algún tratamiento, pago o funciones de atención médica.

APLA Health quiere que sepa que respetamos la privacidad de su información personal de salud y haremos todo lo posible para asegurar y proteger dicha privacidad. Nos esforzamos por tomar siempre precauciones razonables para proteger su privacidad. Cuando es apropiado o necesario, proporcionamos solamente la información mínima imprescindible a aquellas personas que consideramos necesitan su información de salud sobre el tratamiento, pago o funciones de atención médica, y así poder proporcionarle el cuidado de salud que mejor le convenga.

Apoyamos completamente su acceso a su expediente médico personal. Es posible que tengamos relaciones de tratamiento indirectas con usted (tales como con laboratorios que sólo interactúan con los médicos y no los pacientes) y sea necesario compartir información personal de salud por motivos de tratamiento, pago u otras funciones de atención médica. Esto incluye situaciones en las que usted constituya una amenaza para sí mismo (con pensamientos de suicidio u homicidio) o situaciones de abuso a un menor o anciano. Como parte de este plan hemos implementado un Programa de Cumplimiento que supervisa la prevención de cualquier uso inapropiado de su información personal de salud. Estas entidades generalmente no requieren obtener el consentimiento del paciente.

Usted puede denegar el consentimiento del uso o divulgación de su información personal de salud, pero ha de hacerlo por escrito. Bajo esta ley, tenemos el derecho a denegarle tratamiento en caso de que se oponga a la divulgación de su información personal de salud. Si decide dar su consentimiento en este documento, más adelante puede solicitar denegar la divulgación de su información personal de salud parcial o totalmente. No puede revocar acciones que ya se hayan llevado a cabo y que se hayan basado en este u otro consentimiento firmado con anterioridad.

Si tiene algún inconveniente con este f	ormulario, favor de solicitar hablar con un agente cumplin	niento de
HIPAA. Tiene el derecho de revisar su	Notificación de Privacidad (Notificación de garantía de c	umplimiento
	pedir restricciones y revocar el consentimiento por escrito	
Nombre en letra de molde	Fecha	
Firma		



CONSENTIMIENTO PARA DIVULGAR INFORMACIÓN

MÉDICA

Mi información médica y de salud se considera delicada y privada y se le concede protección bajo la ley. APLA Health hará todos los esfuerzos para que todos los informes de los clientes se mantengan seguros. No obstante, como cliente de APLA Health hay circunstancias que requerirán del intercambio de mi información a través del teléfono, fax, correo y correo electrónico.

Entiendo que APLA Health me representará en estos intercambios y que no se podrá hacer responsable a APLA Health en caso de que alguna persona averigüe que soy cliente de APLA Health.

Firmar este consentimiento para la divulgación de información médica me permite la flexibilidad de determinar qué tipo de información se puede divulgar y bajo qué circunstancias. Adicionalmente, este formulario cumple con las Reglas de Privacidad de HIPAA (Ley de portabilidad y responsabilidad de los seguros de salud) Yo, _____, por la presente, autorizo a_____ (Nombre del médico o grupo médico) (Nombre del/de la cliente) a que proporcione información de mi expediente sin limitaciones en las fechas, enfermedades, historial de enfermedades, diagnósticos o información terapéutica a APLA Health por motivos de verificación de diagnóstico y para proveer o referirme a tratamiento dental o consejería de nutrición. Entiendo que esta autorización puede ser revocada en cualquier momento, excepto en la medida en que la acción ya haya ocurrido. CONSENTIMIENTO SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE DIVULGACIÓN DE LA INFORMACIÓN , autorizo al personal de AIDS Healthcare Foundation (AHF), APLA Health, Asian Pacific AIDS Intervention Team, Ciudad de Pasadena, Clínica Andrew Escajeda, ALTAMED Health Service Corp, Automated Case Management Systems (ACMS), Being Alive, Children's Hospital, Division of Adolescent Medicine, Bienestar, Cedars Sinai, Central City Clinic, Programa de SIDA de la Ciudad de Long Beach, East Valley Community Health Center, El Proyecto del Barrio, Foothill AIDS Project, Greater Los Angeles Council on Deafness, Harbor/UCLA Medical Center, High Desert Health System, Hubert Humphrey, JWCH Institute, Inc., Kaiser Permanente, LAC-USC (5p21, Maternal Child/Adolescent, EIP, Weingart), L.A. Gay & Lesbian Center, Memorial Miller Children's Hospital, Minority AIDS Project, Northeast Valley Health Corporation, División de Programas de VIH y ETS, Centro Médico Olive View, Pathways, Project Angel Food, South Bay Family Healthcare Center, Spectrum, St. Mary Medical Center CARE Program & Clinics, Tarzana Treatment Center, T.H.E. Clinic, Inc. (To Help Everyone), UCLA Care, Valley Community Clinic, Venice Family Clinic y Watts Healthcare a divulgar, recibir y compartir información en relación a servicios, así como compartir información a través del correo, teléfono, fax o correo electrónico, etc., sobre mis resultados de la prueba del VIH, estatus del VIH, condición física, mental o financiera; o servicios obtenidos en las agencias previamente mencionadas, relacionados con mi necesidad de asistencia actual o futura. Este consentimiento es válido a partir de la fecha en que sea firmado y puede ser revocado en cualquier momento firmando la declaración de revocación a continuación o informando verbalmente a la agencia que conserva este formulario original. Entiendo que puedo añadir otras agencias específicas y personas a este formulario anotándolos a continuación y firmando. Deseo añadir a este Consentimiento para Divulgar Información Médica a las personas, agencias y médicos indicados a continuación: Firma del/de la cliente Fecha (DD/MM/AA) Deseo cancelar este Consentimiento para la Divulgación de Información Médica. / _____/ ______ Firma del/de la cliente Fecha (DD/MM/AA)



FORMULARIO DE DIAGNÓSTICO DEL MÉDICO

MÉDICOS: Se requiere que un médico acreditado para practicar en California complete este formulario tanto como sea posible. Si no responde a alguna pregunta, asumiremos que no tiene la respuesta a esa pregunta en particular. Envíelo al registro de APLA Health por FAX (213) 201-1598 o por correo a The David Geffen Center, 611 S. Kingsley Drive, Los Ángeles, CA 90005

Nombre del/de la <u>paciente:</u>			F	echa d	e nacimie	nto				
Apellido	Nombre	Inicia segun	l del do nombro				MM	DD	AAA	A
N° del Seguro social	·			Nº	de teléfon	0 _	()			
→ DIAGNÓSTICO: (elija sólo una) □ VIH+ Asintomático (sin sín □ VIH+ Sintomático	ntomas)		☐ SIDA A			síntor	nas)			
• ¿En qué fecha fue diagnos	sticado(a)?	/	/	Año de	el primer r	esultac	lo positi	vo de VI	Н	
 Síntomas que corroboran 		_ ′			nes oportu					
Diarrea	er diagnostico.				$< 200/14^{\circ}$		-		i ulagilosi	
☐ Fiebre				J KS	200/11	, 0				
☐ Fatiga				J PCP			Fecha			
Otro					(incluya l					
→ SUS ACTUALES SÍNTOMAS O		NTO DI	EL ACION	ADOC	CONFI	X/III :	INCL II	VENI.		
7 SUS ACTUALES SINTOMAS O	IKATAMIEN	VIO KI	ELACION	ADOS	CON EL	V 1111 .	INCLU	i En:		
→ DATOS DEL LABORATORIO:										
■ Conteo de las células CD4/por			/ %	, 0	A partir d	e	/	/		
Carga viral del VIH				-	A partir d	.e	/		_	
			_		•				_	
Tipo de exar	_									
■ Conteo de neutrófilos										
■ Conteo de plaquetas	células/mr	m3	A partir de		//		(requer	ido para	el cuidado	o dental)
 → OTRAS ENFERMEDADES: ¿Ha describirla) → DENTAL: ¿Es este paciente medic → COMIDA Y NUTRICIÓN: ¿Nec → TUBERCULOSIS: ¿Se le ha hea 	amente apto par	ra recibi	ir cuidado o	dental r	utinario u nutrición?	otros p				
	amen cutáneo d						itivo	□ Ne		□ 1\(C
	radiografía torác					□ Pos			egativa	
	radiografia torac					_ 10.	,111 v a	<u> </u>	Zativa	
	miento preventiv niento para la tu			osis			cibe trata		miento rec	comenda
Soy el médico responsable por el cuida correcta y está basada en la revisión de Nombre del médico:	do del VIH del ¡ las necesidades	paciente de trata	e menciona amiento par	a el VI	riormente H del paci	. Certi: ente.	fico que	la inform	nación pre	
Dirección:										
Código postal:										
Firma: Fecha	a en que se com	pletó el	formulario):	_/	/	_ Teléfo	no:()	